



Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCSE

In Russian (1RU0)

Higher Tier

Paper 03: Reading and understanding in Russian

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2023

Question Paper Log Number P72660

Publications Code 1RU0_3H_2306_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2023

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

GCSE Russian Higher tier

Paper 3 Mark scheme

SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(a)	more beautiful OR bigger OR better atmosphere (Accept answers which are not a comparative)	(1)

Question number	Answer	Mark
1(b)	(new) operas OR (famous) ballets	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
1(c)	buy them at the theatre (cash desk / box office / kiosk / till / theatre shop) OR not use a tour agency / travel agent.	theatre cassa answers with no verb (buy / order / get)	(1)

Question number	Answer	Mark
2(a)	she has no time / too busy	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(b)	30 minutes a day OR every day OR in the morning	Any incorrect combinations, e.g. 3 mins every day / 30 mins in the afternoon.	(1)

Question number	Answer	Mark
2(c)	swimming	(1)

Question number	Answer	Mark
2(d)	buy (bigger / new) clothes	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)	he is not sporty (doesn't like sport) / there are no music clubs	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)	you can meet new friends OR you can forget about stress at school OR you can take part in championships.	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(c)	she is taking part in (a school) championship / competition / tournament OR she previously didn't know how to play and now she does	she plays every Wednesday championat she is the school champion	(1)

Question number	Answer	Mark
3(d)	sings OR choir	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(e)	to stay warm / it's warmer / it's cold outside	To prepare for a show	(1)

Question number	Answer	Mark
4(i)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
4(ii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iii)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
4(v)	C	(1)

Question number	Answers	Mark
5(a)	Sveta	(1)

Question number	Answers	Mark
5(b)	Sasha	(1)

Question number	Answers	Mark
5(c)	Vanya	(1)

Question number	Answers	Mark
5(d)	Lyuba	(1)

Question number	Answers	Mark
5(e)	teamwork / working with others / working (well) as a group	(1)

Question number	Answers	Mark
5(f)	they don't enjoy their dream job OR they realise their ideal job isn't for them OR they end up changing their minds about their ideal career OR their expectations/opinion of the job changes	(1)

Question number	Answer	Mark
6(i)	A, F, G	(3)

Question number	Answers	Mark
6(ii)	book online OR organise it themselves OR by not using tour agencies	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
6(iii)	wider/bigger choice of airlines (have appeared) / more plane tickets available / travelling has become cheaper / in the past it was more expensive	aviacompany OR aviaticket Wider choice without mention of flights / airlines	(1)

SECTION B

There are no marks for quality of language in this paper, therefore errors in Russian script will be tolerated as long as the message is not ambiguous and it does not prevent communication. Such errors include where a candidate has miscopied a Russian word or name.

Question number	Answer	Mark
7(i)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
7(ii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
7(iii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
7(iv)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
7(v)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
8(a)	Света	(1)

Question number	Answer	Mark
8(b)	Юрий	(1)

Question number	Answer	Mark
8(c)	Вадим	(1)

Question number	Answer	Mark
8(d)	Аня	(1)

Question number	Answer	Mark
8(e)	Вадим	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(a)	о виртуальных уроках / об уроках в интернете / о дистанционном обучении / об уроках при пандемии	О коронавирусе with no mention of lessons. Об (этих) уроках.	(1)

Question number	Answer	Mark
9(b)	им не понравились уроки OR они хотели вернуться в школу OR лучше учиться в школе OR они негативно относились к урокам	(1)

Question number	Answer	Mark
9(c)	нельзя было обсуждать вопросы OR легче учиться в школе OR учитель не был перед ним	(1)

Question number	Answer	Mark
9(d)	ей трудно работать в группе OR она получила лучшие оценки OR она успешнее работала дома	(1)

Question number	Answer	Mark
9(e)	не было достаточно компьютеров для всех	(1)

SECTION C

Question Number	Indicative content	Mark
10	Russians have a lot of wonderful (amazing) traditions. At New year they give (gift/offer/exchange) presents and cook (prepare/make) traditional dishes (meals/food). People remember (about) the past and talk about their future projects. Many consider that for them this holiday (festival/celebration) always remains (will remain/will be/is) the most important (main) day of the year.	(7)

Mark	Descriptor
0	No rewardable communication.
1-3	The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. frequent use of incorrect words, omitted phrases , incorrect tenses.
4-6	The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax.
7	The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall effectiveness of the translation.

